

ПРОТОКОЛ

другого засідання українсько-румунської Міжурядової консультативної Ради з питань торговельно-економічного співробітництва

В період з 28 по 30 січня 2002 року, в м. Бухаресті відбулося друге засідання українсько-румунської Міжурядової консультативної Ради з питань торговельно-економічного співробітництва (далі – Рада).

Румунську делегацію, на засіданні, очолював пан Міхай Берінде - Державний секретар Міністерства промисловості і ресурсів Румунії, українську делегацію – пан Сергій Грищенко - заступник Державного секретаря Міністерства промислової політики України.

2.2.3 Зберігання природного газу призначеного для Румунії в підземних сховищах України.

За пропозицією української сторони стосовно використання обома сторонами деяких підземних сховищ на території обох країн, сторони домовились про формування групи фахівців для ототожнювання можливостей спільної участі в розвитку таких ділових проектів в Україні і в Румунії.

ПРОТОКОЛ

третього засідання українсько-румунської Міжурядової консультативної Ради по торгово-економічному співробітництву

Київ

“18” жовтня 2005р.

У період з 17 по 18 жовтня 2005 року, у м. Києві відбулося третє засідання українсько-румунської Міжурядової консультативної Ради по торгово-економічному співробітництву (далі – Рада).

Українську делегацію на засіданні очолив пан Шандра Володимир Миколайович, Міністр промислової політики України, Голова української частини Ради, а румунську делегацію – пан Йоан Кодруц Шереш, Міністр економіки і торгівлі Румунії, Голова румунської частини Ради.

2. Стан та перспективи двостороннього економічного співробітництва в окремих областях:

У період, що минув з часу проведення попереднього засідання Ради, були виконані наступні положення Протоколу засідання, а саме:

- відзначається початок переговорів між ТРАНСГАЗ АТ (Румунія) і НАФТОГАЗ (Україна) стосовно будівництва газопроводу Чернівці (Україна) – Сирет (Румунія). Румунська компанія вже провела дослідження з оцінки реалізації частини газопроводу на території Румунії. З об'єктивних причин українська компанія ще не провела дане дослідження відносно будівництва газопроводу територією України.

2.2. Енергетика (електроенергетика, нафтогазова галузь).

Сторони будуть вживати необхідних заходів для реалізації проектів щодо збільшення обсягів експорту природного газу з України до Румунії; технічної передачі газу на кордоні Румунії (між ДК “Укртрансгаз” і Компанією “Трансгаз”); використання підземних газосховищ на території України і Румунії для потреб обох

країн; будівництва газопроводу від газотранспортної системи України в районі м. Чернівці до м. Сучава (Румунія) з метою газифікації північно-східних прикордонних районів Румунії и у січні 2006 року розглянуть ТЕО будівництва зазначеного газопроводу.

З української сторони

Міністр промислової політики України,
Голова української частини Ради
В. Шандра

З румунської сторони

Міністр економіки і торгівлі Румунії,
Голова румунської частини Ради
Й.Шереш

ПРОТОКОЛ

установчого Засідання Підкомітету з економічних питань Комітету з питань захисту довкілля та сталого розвитку Румунсько-Української Спільної Президентської Комісії

м.Бухарест

25.10.2007 р.

25 жовтня 2007 р. в м.Бухарест відбулося установче засідання Підкомітету з економічних питань (далі - Підкомітет) Комітету з питань захисту довкілля та сталого розвитку Румунсько-Української Спільної Президентської Комісії.

Українську делегацію очолював пан Головка Анатолій Іванович – Міністр промислової політики; румунську делегацію очолював пан Варужан Восганян – Міністр економіки та фінансів.

Список учасників Засідання додається.

3.3.2. Співробітництво в галузі природного газу

Сторони підкреслили наявність постійного двостороннього співробітництва між компаніями «Трансгаз» та «Укртрансгаз» (дочірня компанія «Нафтогазу») стосовно експлуатації та спільного обслуговування у прикордонній зоні з'єднань українських та румунських транзитних газопроводів, що проходять по дну р. Дунай, які забезпечують транспортування природного газу з Російської Федерації до Румунії, та, відповідно, до балканських країн та Туреччини.

Водночас, Румунська сторона відзначила свою подальшу зацікавленість у реалізації проекту з'єднання газотранспортних систем двох країн у напрямку Чернівці-Сірет-Бучеча та пропонує українській стороні вжити спільних необхідних заходів для підтримки реалізації проекту.

Сторони домовилися про організацію другого Засідання Підкомітету в м.Київ у березні 2008 р.

Підписано у м. Бухарест, 25 жовтня 2007 року, у двох автентичних примірниках, українською та румунською мовами, які мають однакову силу.

Голова Української частини
Міністр промислової політики

Анатолій Головка

Голова Румунської частини
Міністр економіки та фінансів

Варужан Восганян